

## RULFO: Packet 5

To die, to sleep;  
To sleep: perchance to dream: ay, there's the rub;  
For in that sleep of death what dreams may come  
When we have shuffled off this mortal coil,  
Must give us pause

**1. A fictional author from this country published a novel that uses the first word of every chapter to spell out the acrostic “LONG LIVE HITLER.” In a poem from this country, the speaker is “proudly consumed in a new labyrinth” after entering the title “obscure meadow.” Another poet from this country wrote “Templad mi lira, dádmela, que siento” (taym-PLOD mee LEE-ra, DOD-may-la, kay see-AYN-toe) to begin a poem addressed to Niagara falls. Another poet from this country used *jitanjáforas* (hee-tawn-HA-fo-ras) in poems such as one beginning (\*) “yambambó, yambambé / Repica el congo solongo” (yawm-bawm-BO, yawm-bawm-BAY / ray-PEE-ca el COHN-go so-LOHN-go). This home country of José María Heredia and José Lezama Lima is home to the author of a poem in which the speaker’s white ancestor says “I’m tired” while his black ancestor says “I’m dying.” A poet from this country rhymed the words “franca” (FRON-ka) and “arranca” (a-RON-ka) with the title line of his poem “Cultivo una rosa blanca” (cool-TEE-vo OO-na RO-sa BLON-ca). For 10 points, name this home country of the author of *The Ballad of the Two Grandfathers*, Nicolás Guillén, as well as the author of *Simple verses*, José Martí.**

ANSWER: **Cuba** [The fictional author is Ernesto Pérez Masón from Roberto Bolaño’s *Nazi Literature in the Americas*.]

<Justin French — World Poetry>

**2. The artist of this painting wrote that another artist “knows nothing” of the history of their country after that other artist compared this painting’s subjects to revellers in a fancy restaurant. The artist of this painting later created a smaller version of it in which no one smokes a pipe. A lute-like instrument called a *kobza* sits on the lap of a man in this painting, who is identified as a gambler because he sits next to a deck of cards and does not wear a shirt. A man with a (\*) quill at the center of this painting was modelled after the historian its artist consulted. This painting was the most expensive painting ever sold in its country after Alexander III bought it for thirty-five thousand rubles. In this painting, a fat man in a red suit and a white fur hat laughs as the title group dictates a list of insults such as “Goat-fucker of Alexandria” and “catamite of Tartary.” For 10 points, name this Ilya Repin painting in which the title group drafts a letter to Mehmed IV.**

ANSWER: **The Reply of the Zaporozhian Cossacks to Sultan Mehmed IV of the Ottoman Empire** (or **The Zaporozhian Cossacks**, accept any answer that mentions either Zaporozhye or Cossacks writing something)

<Justin French — Painting/Sculpture>

*Description acceptable.*

**3. After singing one version of this song, the performers all sneeze and then a drum is heard. The chorus of this song concludes “the juice is hot” in the version written by Welcome Msomi. The imagery in this song may have been inspired by Medusa’s speech in Anthony Munday’s play *Fidele and Fortunio*. A 1970 Zulu adaptation of the play in which this song appears kept its reference to “baboon’s blood.” Three animal calls observed before the performance of this song include “thrice and once the hedge-pig whined” and (\*) “harpier cries ‘Tis time, ‘tis time.” This song references different ethnic groups in lines such as “nose of Turk and Tatar’s lips” and “liver of blaspheming Jew.” The performance of this song precedes the apparitions of an armed head and a bloody child. This song lists “fillet of a fenny snake... eye of newt and toe of frog, / Wool of bat and tongue of dog” among the ingredients added to a cauldron. For 10 points, name this song sung by three diabolical characters in *Macbeth*.**

ANSWER: “**Double, double toil and trouble**” (or the **witches’ song**, the witches’ **spell**, or the song from **Act IV, Scene 1** of *Macbeth*; accept anything that indicates witches or that makes it clear that it’s the song from the scene where Macbeth sees the apparitions; accept **Weird Sisters** in place of witches)

<Justin French — European Drama>

**4. At the end of his recording of this jazz standard, Willie “The Lion” Smith held the first lyric in its title on a high G before a mumbled scat section played over increasingly-rapid stride piano. The first significant solo on record by the Original Dixieland Jass Band was Larry Shield’s 24-bar solo on their recording of this standard. The original piano accompaniment of this song was borrowed from its composer’s earlier “Jogo Blues.” This song begins with a four-measure intro on a i-iv-V (“one, four, five”) chord progression in the parallel key of (\*) G minor. The habanera rhythm from that section returns for this song’s 16-measure bridge. Fred Longshaw played harmonium and Louis Armstrong played cornet on Bessie Smith’s 1925 recording of this standard, which she would sing again four years later in a film of the same name. The melody of this song begins with the notes (read slowly) B, D, B, G as the singer sings “I hate to see / The evening sun go down.” For 10 points, name this song composed by W. C. Handy that is titled for a city on the Mississippi.**

ANSWER: “**Saint Louis Blues**”

<Justin French — Jazz>

**5. In Ethiopian *azmari* music, the singer is typically accompanied by an instrument from this family called the *masenqo*. Dinesh Subasinghe used ancient instruments from this family, such as the *kingri* and the *ravanahatha*, on his album *Rawan Nada*. In Javanese gamelan, complex melodies are typically given to an instrument from this family called the *rebab*, which, like the Chinese *húqín* (*hoo-cheen*), is sometimes named for being “spiked.” Although they have similar structures, the Korean *ajaeng* (*ah-jehng*) differs from the (\*) *gǔqín* and the *zhēng* because it is a member of this family. In Western music, techniques for playing instruments from this family include *col legno* (*col LEN-yo*), *ricochet*, and *spiccato*. Central asian nomads likely originated a Chinese instrument in this family called the *èrhú* (*ARR-hoo*). Baroque music would often feature variants of modern instruments from this family called *d’amore* and *da gamba*. For 10 points, name this family of string instruments that are not plucked.**

ANSWER:  **bowed**  string instruments (accept **viol**, **violin**, **fiddle** or **spiked fiddle**; prompt on **string** instruments or **chordophones** by asking “how are they played?”)

<Michael Li — Misc. Music>

*Description acceptable.*

**6. Although this character tells her housekeeper’s daughter that her school is “a paradise where she cavort[s] with the other Immortals,” she is an outcast there due to her “black-black” skin. After her father is incarcerated for making a joke about finding dead bodies in a car, this character is sold into slavery in Azua. After this character is expelled from school for having sex in a closet with a boy nicknamed “Jack the Ripio,” she takes a job at a restaurant run by the Brothers Then. This “Third and Final Daughter” of the wealthy doctor Abelard is taken in by her aunt, (\*) La Inca, after being splashed with a pot of hot oil and locked in a chicken coop by her adoptive father. This character is impregnated by the Gangster, but she is beaten until she miscarries by the Two Elvises when it is revealed that the Gangster is actually Rafael Trujillo’s brother-in-law. For 10 points, name this matriarch of the *fukú*-plagued de León family whose life is recounted in Junot Díaz’s novel about the *Brief Wondrous Life* of her son.**

ANSWER: **Hypatia Belicia** Cabral de León (accept either underlined portion, accept **Beli**, accept **Oscar’s mother**, prompt on Cabral or de León)

<Mazin Omer — American Long Fiction>

**7. Susan Sontag’s “Regarding the Pain of Others” ends by lauding the figures in one work by this photographer for intentionally not seeking the audience’s gaze. Works by this photographer often have a deliberately visible seam in their center, which this photographer claims creates a “dialectic between depth and flatness.” A man crouches in front of a brick wall and furiously crushes a carton of milk in a photo by this artist. This artist depicted a white man making a (\*) slant eye gesture towards an Asian man in his photograph *Mimic*. In another work by this photographer a man gleefully holds open a gaping hole in his stomach while a white clad Afghan rummages through a bag. That work depicts the reanimated corpses of a Red Army patrol chatting and playing around with pieces of their flesh. A woman stares at the viewer while this artist photographs a mirror that reflects the whole scene in a work by this photographer that responds to *A Bar at the Folies-Bergère*. For 10 points, name this Canadian conceptual photographer of *Picture for Women*.**

ANSWER: Jeffrey **Wall**

<Jakob Boeye — Photography>

*Moderator’s note: in the pronunciation guide, ‘th’ should be voiced like the ‘th’ in ‘the’ or ‘father.’*

**8. A section of this poem in which “steam rises up in the conflagration / Hot flame plays high against heaven itself” has been likened to a volcanic eruption. Translations of this poem typically do not preserve the alliteration in its recurring line, “vituð ér enn— eða hvat?” (VIT-yooth yehr EHN— EH-thaw HWOT?) The reference to a “mighty lord” in the sixty-fifth stanza of this poem may have been added long after it was originally composed. J.R.R. Tolkien took the names “Durin” and “Gandalf” from a long list of (\*) dwarves in this poem. The speaker of this poem repeatedly asks, “do you want to know more, and what?” This poem uses kennings such as “axe-time” and “wolf-time” to describe an event in which “brothers shall fight | and fell each other / and sisters’ sons | shall kinship stain.” This poem, which is the first poem collected in the Codex Regius, is spoken by an old woman who tells Odin the history of the gods and then predicts the fate of the gods at Ragnarök. For 10 points, name this first poem of the *Poetic Edda*, in which Odin consults a *völva*.**

ANSWER: **Völuspá** (or **Voluspo**, or **The Seeress’s Prophecy**, or **The Wise-Woman’s Prophecy**; accept answers with synonyms in place of “seeress”; prompt on Poetic Edda or Codex Regius before mention)

<Justin French — European Poetry>

9. A hand with a sequin glove twists in and out of the screen at the beginning of a music video for a song whose title ends with this word. The hair whip was popularized by a dancer known as the “Wonder Woman of” this word. Until she was outed as transgender, April Ashley modelled lingerie for a magazine named for this word. A dance named for this word features elements such as the “duck walk” and the “spin and dip” and has been performed by (\*) transgender women and drag queens like Leomy Maldonado and Willi Ninja. The term “throwing shade” originated from that dance, which featured in the documentary *Paris is Burning*. Malcolm McLaren’s single “Deep in” this word was released nine months before a more popular song titled for this word whose music video depicts its singer framing her face with her hands as she declares “strike the pose.” For 10 points, name this word that titles a Madonna song as well as a fashion magazine that has featured cover photos taken by Annie Leibovitz.

ANSWER: vogue (accept voguing, “Deep in Vogue,” Wonder Woman of Vogue, Vogue, or “Vogue”)

<Justin French — Misc. Visual Arts>

10. In a poem by this author, the speaker describes his ancestor as having “arctic” breath and a “skeleton carved from glaciers” and promises to “ride into spring” on the “melting shoulders” of the title “Snowmen.” A poem by this author concludes with the declaration that he’s “waging a war (no *jung*) beyond English.” A couplet in a poem by this author states, “executioners near the woman at the window. / Damn you, Elijah, I’ll bless Jezebel tonight.” That poem by this author states “all the archangels... fell tonight” and “I’m a mere sinner, I’m no infidel tonight” before a concluding couplet that, characteristic of its genre, includes this author’s *takhallus*. While working at Amherst, this author wrote a collection of untitled poems that are typically referred to by their (\*) *radifs*, such as “Beyond English” and “Tonight.” For 10 points, name this Kashmiri-American poet whose collection *Call Me Ishmael Tonight* popularized the English language *ghazal*.

ANSWER: Agha Shahid Ali (accept either name)

<Shubham Sengar — American Poetry>

11. This singer argued that Act 2, Scene 1 of *La traviata* should end directly after Violetta’s aria “Amami, Alfredo,” cutting out Germont’s succeeding aria. Apocryphally, this singer spent one hour perfecting her delivery of the line “E avanti a lui tremava tutta Roma” from *Tosca*. Elisabeth Schwarzkopf exclaimed to Luchino Visconti that this singer was “a miracle!” during her performance of *Il trovatore*. This singer opened her first recital by singing (\*) Isolde’s *Liebestod* in Italian. By sight-reading the second act of *Tristan und Isolde*, this singer impressed her “discoverer” and future mentor Tullio Serafin (TOO-lee-oh sair-a-FEEN). Because she had a cold, this singer cancelled an opera in the middle of the performance even though the President of Italy was in attendance. For the opening season of the Lyric Opera of Chicago, this soprano sung her signature role, Norma. For 10 points, name this Greek-American soprano nicknamed “La Divina.”

ANSWER: Maria Callas

<Michael Li — Opera/Ballet>

12. In a speech given as he is about to die, a character of this profession instructs a crowd to “live with peace and happiness, waiting until we see each other someday... there among the stars.” That character of this profession titles a novel set near an idyllic mountain lake in the town Valverde de Lucerna. A man of this profession hears a whistling sound made by a boy sleeping with a key in his mouth and thus hits him with a club, believing him to be a (\*) snake who had been stealing bread from a chest. In another novel, João (“joe-WOW”) Eduardo criticizes members of this profession in a letter published in the newspaper *The District’s Voice*. After his apprenticeship to a blind man, Lázaro de Tormes serves a man with this profession. A man with this profession arranges for a wet nurse to have a baby killed after he impregnates the 16-year old Amelia. For 10 points, name this profession held by Amaro in a novel about his “crime” by José Maria de Eça de Queiroz (AY-sah day kay-ROHS).

ANSWER: priests (or father, cura, or padre) [The first novel is *San Manuel Bueno, mártir*.]

<Anson Berns — European Long Fiction>

13. A text from this movement suggests creating little cards with sayings such as “doctors, pharmacists, and grave diggers will be out of work.” Those cards are meant to accompany a salami soaked in perfume called “Excited Pig” and other dishes described in the *Manifesto of this movement’s Cooking*. A member of this movement condemned hats with “Nordic” colors as “tortoises and chunks of stone swept along by torrents of brown.” This movement’s eight manifestos on fashion include one titled for the colorful (\*) “anti-neutral suit.” A “crowd of fishermen and gouty naturalists” help a man pull his “good shark” out of a “maternal ditch” in the frame story of a text from this movement. That text from this movement compares “museums” to “cemeteries” and declares that “a roaring motor car... is more beautiful than the Victory of Samothrace.” For 10 points, name this movement whose many manifestos were written by Filippo Marinetti.

ANSWER: Italian **Futurism**

<Anson Berns — Painting/Sculpture>

14. A novel explains that, along with a religious figure, “it’s time to wet your pants” when servants read about this person, in contrast to when they read the magazine *Murder Weekly*, which presents “no danger.” In that novel, a businessman comments “It’s a *fucking joke*, isn’t it” when he passes a statue of this person after bribing a government official. This person wrote that his autobiography was not a “real autobiography” because, as a friend told him, “writing an autobiography is a practice peculiar to the (\*) West.” Bharati agrees to marry Sriram only after the marriage has this person’s blessing in the novel *Waiting for this person* by R. K. Narayan. This person coined a word meaning “insistence upon truth,” and he recounted being “overwhelmed” by Leo Tolstoy’s treatise *The Kingdom of God Is Within You* in his autobiography *The Story of My Experiments with Truth*. For 10 points, name this activist who used *satyagraha* while leading the struggle for Indian independence.

ANSWER: Mahatma **Gandhi** (or Mohandas Karamchand **Gandhi** or **Gandhiji**; accept the **Buddha** before “statue”) [The first novel is *The White Tiger*.]

<Justin French — World Long Fiction>

15. Delia Ackerman’s documentary *Hands of God* follows a player of this instrument named Julio “Chocolate” Algendones. This instrument was played by Rafael Santa Cruz on recordings of songs like “El Tamalito” and “Mueve tu cucu.” A variant of this instrument “de rumba” preceded the role of the conga drum in Cuban music. Susana Baca’s song “Golpe e’ Tierra” begins with a rapid roll on this instrument. The part of this percussion instrument which is hit is called the *tapa*. This instrument, which often accompanies (\*) *música criolla*, is played by a performer who sits on top of it. According to one story, this instrument was developed by coastal slaves who needed to disguise their instruments after the colonial authorities banned the use of drums. For 10 points, name this instrument from Perú that is named for resembling a box or crate.

ANSWER: **cajón** (prompt on box drum before “box”)

<Justin French — World Music>

16. Ruthie loses her stuffed giraffe and wets herself while her mother Kate searches for a brown doll in a story titled for this character by Sarah Shun-lien Bynum. In another story, the narrator imagines freeing the women who this character has turned into birds after strangling him with his own hair. In *Pale Fire*, Charles Kinbote quotes “ret woren ok spoz on nat ut yett” as the first line of the Zemblan translation of a poem about this character. A story titled for this character was collected after “Puss-in-Boots” and before “The Snow Child” in (\*) *The Bloody Chamber*. In a poem, this character tempts a boy with “pretty games” and “garments of gold” before ultimately declaring “if you’re not willing, my force I’ll employ.” A father asserts “be calm, stay calm” and “it’s a streak of fog” to dismiss his son’s repeated sightings of this character, but by the end of the poem he finds his son dead at the hands of character. For 10 points, name this supernatural title character of a Johann Wolfgang von Goethe poem that was set to music by Franz Schubert.

ANSWER: the **Erl-king** (or **Erlkönig**, or **Erlenkönig**, or **Elf-king**, or **Alder-king**)

<Justin French — Other Misc. Literature>

17. Eric receives a cake with the message “I Am as I Am” after he inadvertently kills Bill Bellamy while performing this activity in a short story by Steve Almond. An old, overweight Mexican named Hector Hernan Jesus y Maria Quesadilla will not quit this activity despite his wife’s reminders that he is a grandfather in a story by T. C. Boyle. In another story, a character remembering this activity fixates on the ungrammatical phrase “they is.” Just as he is shot in the head by bank robbers, Anders flashes back to an experience with this activity in the story (\*) “Bullet in the Brain.” In a novel, an object used in this activity is described as a “sagging baloney,” but it rejuvenates when its owner sees a dark haired woman stand up to cheer for him. After declaring that he will be the best at this activity, one character is shot in the stomach by Harriet Bird. That character is later signed for \$3000 to perform this activity for the New York Knights. For 10 points, name this sport played by Roy Hobbs in *The Natural*.

ANSWER: playing **baseball** (prompt on hitting or playing catch)

<Justin French — American Misc. Lit>

18. One painter from this dynasty developed a form of multiple perspective known as the “angle of totality” and used a characteristic style of “crab claw” trees in paintings such as *Early Spring*. Another painter from this dynasty depicted a man playing the title instrument on a table beneath a tall tree in *Listening to the Qin* (chin). That painter, who also pioneered a style of calligraphy called “slender-gold,” painted a handscroll that depicts twenty “auspicious” cranes flying over a roof. A painter from this dynasty created the only extant copy of Zhāng Xuān’s (jong shwan’s) painting (\*) *Court Ladies Preparing Newly Woven Silk*. Guō Xī (guo shi) lived during this dynasty, as did Zhao Ji (jao jee), the Emperor Huīzōng (hway-zong). A painting created during this dynasty depicts a camel caravan passing through a stone gate as well as a boat that has not lowered its mast and is about to crash into the Rainbow Bridge. For 10 points, name this dynasty during which Zhāng Zéduān (jong zuh-duan) painted *Along the River During the Qingming* (ching-ming) *Festival*, which depicts its capital of Kāifēng (kai-feng).

ANSWER: Northern **Sòng** dynasty

<Justin French — Painting/Sculpture (World)>

19. The third movement of a chamber work by this composer anticipates its final movement’s opening theme (read slowly) B flat, down to E flat, up to C, perhaps in a nod to Beethoven’s *Emperor Concerto*. In the middle of the third movement of that work by this composer, the cello tunes its C string down to a B-flat. That piano quartet by this composer begins with the strings sustaining soft unison notes on the tonic marked *sostenuto assai*, while his piano quintet opens with the boisterous theme (read slowly) E-flat, up to D-flat, C, up to A-flat. This composer wrote “isn’t that (\*) Zerlina laughing, or even Leporello?” in a glowing review of a pianist’s variations on *Là ci darem la mano* that he published in his magazine *Neue Zeitschrift für Musik* (NOY-uh TSY-shrift fyoor moo-ZEEK). That review praises Chopin with the line, “Hats off, gentlemen, a genius!” and, like all of this composer’s writing, employs his alter-egos Florestan and Eusebius (oy-ZAY-byoos). For 10 points, name this German composer whose E-flat major piano quintet was premiered by his wife, Clara.

ANSWER: Robert **Schumann**

<Michael Li — Classical Music>

20. The line “I was no longer a girl with a book: I was a woman with her lover” begins a story by this author about a girl who bullies the narrator by putting off lending her a book. In a story by this author, a dead dog found on a street corner is buried and then unburied by a mathematics professor. A woman breaks a package of eggs on a tram when she sees a blind man chewing gum in a short story by this author. In another story, this author contrasted a girl who concludes “misfortune has no limit” with an old woman who declares “God knows what he’s doing” in response to a newspaper story about a woman nicknamed (\*) “Little Flower.” The French explorer Marcel Pretre (mar-SELL PRET-ruh) discovers a tribe of pygmies in this author’s story “The Smallest Woman in the World,” which she included in her collection *Family Ties*. In a novel by this author, a woman breaks down after killing a cockroach and then puts it in her mouth. For 10 points, name this Brazilian author of *The Passion According to G. H.*

ANSWER: Clarice Lispector

<Anson Berns — World Short Fiction>